

Warmgewalzte Bleche aus Warmband

Technische Informationen und Toleranzen

Markierung der Tafeln

Unsere warmgewalzten Stahlbleche in Normalformaten ab Lager sind immer mindestens mit Werkstoff-Nummer, Schmelze und Hersteller sowie Prüfzeichen markiert.

Bleche ab Warmband sind in der Regel fortlaufend rollengestempelt. Besondere Stempelungswünsche sind bitte bei der Anfragestellung zu definieren.

Dicken-Toleranzen nach EN ISO 9444-2 für Bleche ab Warmband bis Dicke 12.7 mm entsprechend Tabelle 1 der Norm.

Die Dicke darf an jedem Punkt im Abstand von mindestens 25 mm von den Kanten gemessen werden.

Tôles laminées à chaud découpées de bandes

Informations techniques et tolérances

Marquage des tôles

Nos tôles laminées à chaud en formats standards livrables du stock sont toujours au moins marquées comme suit: qualité des matériaux, coulée, marque d'usine et attestation de contrôle.

En règle générale, les tôles découpées de bandes comportent un marquage continu. Veuillez spécifier vos souhaits de marquage particuliers lors de la demande.

Tolérances d'épaisseur selon EN ISO 9444-2 pour tôles découpées de bandes jusqu'à 12.7 mm selon table 1 de la norme.

L'épaisseur peut être mesurée en tout point à une distance d'au moins 25 mm des bords.

Dicken in mm épaisseurs mm	Breiten unter 1400 mm largeurs inférieures à 1400 mm	Breiten von 1400 - 2500 mm largeurs de 1400 - 2500 mm
unter / moins de 2.0 mm	+/- 0.22 mm	+/- 0.27 mm
2.0 - 2.49 mm	+/- 0.23 mm	+/- 0.30 mm
2.5 - 2.99 mm	+/- 0.26 mm	+/- 0.31 mm
3.0 - 3.99 mm	+/- 0.29 mm	+/- 0.34 mm
4.0 - 4.99 mm	+/- 0.31 mm	+/- 0.36 mm
5.0 - 5.99 mm	+/- 0.34 mm	+/- 0.38 mm
6.0 - 7.99 mm	+/- 0.38 mm	+/- 0.40 mm
8.0 - 9.99 mm	+/- 0.42 mm	+/- 0.44 mm
10 - 12.70 mm	+/- 0.46 mm	+/- 0.48 mm

Warmgewalzte Bleche aus Warmband

Tôles laminées à chaud découpées de bandes

Technische Informationen und Toleranzen

Längen-Toleranzen nach EN ISO 9444-2 für Bleche ab Warmband bis Dicke 12.7 mm entsprechend Tabelle 5.

Die Länge wird parallel zu einer Längskante des Blechs gemessen.

Informations techniques et tolérances

Tolérances de longueur selon EN ISO 9444-2 pour tôles découpées de bandes jusqu'à 12,7 mm d'épaisseur: selon table 5.

La longueur se mesure parallèlement au bord le plus long de la tôle.

Länge mm longueur mm	bis 2000 mm jusqu'à 2000 mm	über 2000 - 20000 mm plus de 2000 jusqu'à 8000 mm
Toleranzen Tolérances	- 0 mm + 10 mm	- 0 mm Nennlänge x 0.005

Breiten-Toleranzen nach EN ISO 9444-2 für Bleche aus Warmband bis Dicke 10 mm (für Dicken über 10 mm ist die Toleranz festzulegen)

(die Breite wird senkrecht zur Längsachse der Bleche gemessen)

Tolérances de largeur selon EN ISO 9444-2 pour tôles découpées de bandes jusqu'à 10 mm d'ép. (pour épaisseurs supérieures à 10 mm: à définir)

(la largeur se mesure perpendiculairement à l'axe longitudinal de la tôle)

für alle Breiten pour toutes les largeurs	- 0 / + 5 mm
--	--------------

Warmgewalzte Bleche aus Warmband

Tôles laminées à chaud découpées d bandes

Technische Informationen und Toleranzen

Informations techniques et tolérances

Planheits-Toleranzen nach EN ISO 9444-2
Bleche ab Warmband bis Dicke 12.7 mm

Tolérances de planéité selon EN ISO 9444-2
tôles découpées de bandes jusqu'à 12.7 mm d'épaisseur.

Als Abweichung von der Ebenheit gilt der grösse Abstand zwischen der Tafel und einer waagrechten Fläche, auf dem es frei ruht.

L'écart de planéité correspond à la distance maximale entre la tôle et une surface horizontale sur laquelle elle repose librement

Dicke mm épaisseur mm	Breiten unter 1200 mm largeurs inférieures à 1200 mm	Breiten von 1200 - 1499 mm largeurs de 1200 - 1499 mm	Breiten über 1500 mm largeurs plus de 1500 mm
bis 12.7 mm Stärke jusqu'à 12.7 mm d'ép.	Abweichung / écart maxi 23 mm	Abweichung / écart maxi 30 mm	Abweichung / écart maxi 38 mm

Rechtwinkligkeits-Toleranzen nach EN ISO 9444-2:

Tolérances de rectangularité selon EN ISO 9444-2:

Maximal zulässige Abweichung vom rechten Winkel (90 Grad) ist 1 % der tatsächlichen Blechbreite gemessen in der Länge der Tafel

L'écart maximum toléré correspond à 1% de la largeur effective par rapport à un angle droit (90°)

Warmgewalzte Quarto-Bleche

Tôles quarto laminées à chaud

Technische Informationen und Toleranzen

Informations techniques et tolérances

Markierung der Tafeln

Unsere warmgewalzten Stahlbleche in allen Qualitäten sind mindestens mit Qualität, Schmelze und Hersteller- sowie Prüfzeichen markiert.

Markierung der Tafeln

Nos tôles laminées à chaud dans toutes les qualités sont au moins marquées comme suit : qualité, coulée, marque d'usine et attestation de contrôle.

Dicken-Toleranzen nach EN ISO 18286 (warmgewalzte Quarto-Bleche ab 3 mm Dicke)
Tabelle 1: die Dicke kann an jedem beliebigen Punkt (mit Ausnahme bei Schleifstellen) mit einem Abstand von mehr als 25 mm von der Längs- oder Querseite gemessen werden.

Tolérances d'épaisseur selon EN ISO 18286 (tôles quarto laminées à chaud dès 3 mm épaisseur)
selon table 1: L'épaisseur peut être mesurée en tout point à une distance d'au moins 25 mm des bords, hormis sur les parties meulées.

Blechdicke mm épaisseur mm	für Breiten bis 2100 mm pour largeurs jusqu'à 2100 mm	für Breiten von 2100 - 3000 mm pour largeurs jusqu'à 2100 - 3000 mm
< 10 mm	+/- 1.15 mm	+/- 1.30 mm
10 - 19 mm	+/- 1.40 mm	+/- 1.55 mm
20 - 24 mm	+/- 1.55 mm	+/- 1.65 mm
25 - 50 mm	+/- 1.80 mm	+/- 1.90 mm

Warmgewalzte Quarto-Bleche

Tôles quarto laminées à chaud

Technische Informationen und Toleranzen

Informations techniques et tolérances

Breiten-Toleranzen nach EN ISO 18286 gemäss Tabelle 2.

Tolérances de largeur selon EN ISO 18286 für selon table 2.

Die Breite wird senkrecht zur Längsachse gemessen.

La largeur se mesure perpendiculairement à l'axe longitudinal.

Breite mm Largeur mm	bis zu 2000 mm jusqu'à 2000 mm	über 2000 mm / bis zu 3000 mm plus de 2000 mm / jusqu'à 3000 mm	über 3000 mm plus de 3000 mm
Toleranzen Tolérances	- 0 / + 15 mm	- 0 / + 20 mm	- 0 / + 25 mm

Längen-Toleranzen nach EN ISO 18286 gemäss Tabelle 3

Tolérances de longueur selon EN ISO 18286 selon table 3

Als Blechlänge gilt die Länge des grössten in der gelieferten Tafel enthaltenen Rechtecks.

La longueur de la tôle correspond à celle du plus grand rectangle régulier compris dans la feuille.

Länge / longueur	bis / jusqu'à 4000 mm	über / plus de 4000 - 6000 mm
Toleranzen Tolérances	- 0 / + 20 mm	- 0 / + 30 mm

Planheits-Toleranzen nach EN ISO 18286 gemäss Tabelle 6, Klasse N

Tolérances de planéité selon EN ISO 18286 selon table 6, classe N

Als Abweichung von der Ebenheit gilt der grösste Abstand zwischen der Tafel und einer waagrechten Fläche, worauf sie frei ruht.

L'écart de planéité correspond à la distance maximale entre la tôle et une surface horizontale sur laquelle elle repose librement.

Die Abweichungen von der Ebenheit sind in einem Abstand von mindestens 25 mm von den Längskanten sowie einem Abstand von mindestens 200 mm von den Blechenden entfernt zu messen.

Les écarts de planéité se mesurent à une distance d'au moins 25 mm des bords longitudinaux et d'au moins 200 mm des extrémités de la tôle.

Warmgewalzte Quarto-Bleche

Tôles quarto laminées à chaud

Technische Informationen und Toleranzen

Informations techniques et tolérances

Tabelle Planheitstoleranz für Cr/Ni - Qualitäten (Wst. 1.4301/4307/4541)

table tolérance de planéité pour les qualités Cr/Ni (Mat. 1.4301/4307/4541)

Dicke / épaisseur mm	Messlänge / longueur de base	
	1000 mm	2000 mm
ab 3 bis 5 mm / de 3 à 5 mm	maxi 9 mm	maxi 14 mm
> 5 bis 8 mm / > 5 à 8 mm	maxi 8 mm	maxi 12 mm
> 8 bis 15 mm / > 8 à 15 mm	maxi 7 mm	maxi 10 mm
> 15 bis 25 mm / > 15 à 25 mm	maxi 7 mm	maxi 10 mm
> 25 bis 40 mm / > 25 à 40 mm	maxi 6 mm	maxi 9 mm
> 40 bis 250 mm / > 40 jusqu'à 250 mm	maxi 5 mm	maxi 8 mm

Tabelle Planheitstoleranz für Cr/Ni/Mo - Qualitäten (Wst. 1.4404/4571)

table tolérance de planéité pour les qualités Cr/Ni/Mo (Mat. 1.4404 / 4571)

Dicke / épaisseur mm	Messlänge / longueur de base	
	1000 mm	2000 mm
ab 3 bis 5 mm / de 3 à 5 mm	maxi 12 mm	maxi 17 mm
> 5 bis 8 mm / > 5 à 8 mm	maxi 11 mm	maxi 15 mm
> 8 bis 15 mm / > 8 à 15 mm	maxi 10 mm	maxi 14 mm
> 15 bis 25 mm / > 15 à 25 mm	maxi 10 mm	maxi 13 mm
> 25 bis 40 mm / > 25 à 40 mm	maxi 9 mm	maxi 12 mm
> 40 bis 250 mm / > 40 jusqu'à 250 mm	maxi 8 mm	maxi 11 mm

Rechtwinkligkeit gemäss EN ISO 18286:
Abweichung maxi 1 % der Nennbreite

Rectangularité selon EN ISO 18286:
Tolérance maxi 1 % de la Largeur